

2012 第 1 屆村上春樹國際學術研討會

地點：新北市淡水區英專路 151 號 淡江大學淡水校園

時間：2012 年 6 月 23 日（星期六）

會場：鶯聲國際會議廳（鶯聲大樓 3 樓）

08:30—08:45		報 到	
08:45—09:00	開 幕 式 （鶯聲大樓 3 樓 鶯聲國際會議廳）	致詞人：吳 錫德（淡江大學外國語文學院院長） 馬 耀輝（淡江大學副教授兼系主任）	
09:00—09:40	演 講 講者：小森 陽一（東京大学大学院教授） 講題：『ノルウェイの森』における女性嫌悪（ミソジニー）	主持人：邱 若山（台灣日語教育學會理事長） 口譯：王 嘉臨（淡江大學助理教授）	
09:40—09:50	茶 敘 時 間		
09:50—11:05	第一場 論文發表	主持人：賴 錦雀（東吳大學教授兼院長） 口譯：林 庭禎（淡江大學碩士生）	
09:50—10:10	發表者①：落合 由治（淡江大學教授） 題 目：村上春樹の小説とエッセイの文章構成		
10:10—10:30	發表者②：楊 炳菁（北京外國語大學副教授） 題 目：村上春樹文学の中国語訳について—2008~2009 年の「學術争鳴」を中心に—	口譯：王 則仁（淡江大學碩士生）	
10:30—10:50	發表者③：許 均瑞（銘傳大學助理教授） 題 目：台湾における村上春樹のインターネット受容—2005 年の Yahoo! 知恵袋（奇摩知識+）を例に—	口譯：林 芸蔓（淡江大學碩士生）	
10:50—11:05	討 論 時 間		
11:05—12:20	第二場 論文發表	主持人：賴 振南（輔仁大學教授兼系主任） 口譯：劉 德敏（淡江大學碩士生）	
11:05—11:25	發表者④：齋藤 正志（中國文化大學副教授） 題 目：村上春樹小説における〈アリス〉世界との潜在連関		
11:25—11:45	發表者⑤：黃 如萍（高雄餐旅大學助理教授） 題 目：村上春樹「アイロンのある風景」における摂取の問題	口譯：吳 泉瑾（淡江大學碩士生）	
11:45—12:05	發表者⑥：林 雪星（東吳大學副教授） 題 目：村上春樹作品における中国の記憶—「風の歌を聴け」「中国行きのスロウ・ボート」を中心に—	口譯：王 雅辰（淡江大學學部生）	
12:05—12:20	討 論 時 間		
12:20—13:00	午 餐		
13:00—14:00	第三場 海報發表 （鶯聲大樓大廳）	發表者⑦：謝 郁瑩（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹初期三部作における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—	
	發表者⑧：劉 子涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるいるかホテルに関する一考察—「僕」の心境から見て—		
	發表者⑨：趙 羽涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の探求—オディプス神話と父殺し予言を中心に—		
	發表者⑩：郭 雅涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の一考察—1944 年の昏迷事件を中心に—		
	發表者⑪：莊 子堂（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における四国の森—「迷宮」を中心に—		
	發表者⑫：蔣 仁傑（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるカフカ少年とカラスとの関係		
	發表者⑬：廣野 聡子（淡江大學碩士生） 題 目：『ダンス・ダンス・ダンス』における「僕」の「喪失感」に関する一考察—「高度資本主義社会」に注目して—		
	發表者⑭：謝 郁瑩（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—		
	發表者⑮：劉 子涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の探求—オディプス神話と父殺し予言を中心に—		
	發表者⑯：郭 雅涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の一考察—1944 年の昏迷事件を中心に—		
	發表者⑰：莊 子堂（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における四国の森—「迷宮」を中心に—		
	發表者⑱：蔣 仁傑（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるカフカ少年とカラスとの関係		
	發表者⑲：廣野 聡子（淡江大學碩士生） 題 目：『ダンス・ダンス・ダンス』における「僕」の「喪失感」に関する一考察—「高度資本主義社会」に注目して—		
	發表者⑳：林 庭禎（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—		
	發表者㉑：謝 郁瑩（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—		
	發表者㉒：劉 子涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の探求—オディプス神話と父殺し予言を中心に—		
	發表者㉓：郭 雅涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の一考察—1944 年の昏迷事件を中心に—		
	發表者㉔：莊 子堂（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における四国の森—「迷宮」を中心に—		
	發表者㉕：蔣 仁傑（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるカフカ少年とカラスとの関係		
	發表者㉖：廣野 聡子（淡江大學碩士生） 題 目：『ダンス・ダンス・ダンス』における「僕」の「喪失感」に関する一考察—「高度資本主義社会」に注目して—		
	發表者㉗：謝 郁瑩（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—		
	發表者㉘：劉 子涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の探求—オディプス神話と父殺し予言を中心に—		
	發表者㉙：郭 雅涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の一考察—1944 年の昏迷事件を中心に—		
	發表者㉚：莊 子堂（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における四国の森—「迷宮」を中心に—		
	發表者㉛：蔣 仁傑（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるカフカ少年とカラスとの関係		
	發表者㉜：廣野 聡子（淡江大學碩士生） 題 目：『ダンス・ダンス・ダンス』における「僕」の「喪失感」に関する一考察—「高度資本主義社会」に注目して—		
	發表者㉝：謝 郁瑩（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—		
	發表者㉞：劉 子涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の探求—オディプス神話と父殺し予言を中心に—		
	發表者㉟：郭 雅涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の一考察—1944 年の昏迷事件を中心に—		
	發表者㊱：莊 子堂（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における四国の森—「迷宮」を中心に—		
	發表者㊲：蔣 仁傑（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるカフカ少年とカラスとの関係		
	發表者㊳：廣野 聡子（淡江大學碩士生） 題 目：『ダンス・ダンス・ダンス』における「僕」の「喪失感」に関する一考察—「高度資本主義社会」に注目して—		
	發表者㊴：謝 郁瑩（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—		
	發表者㊵：劉 子涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の探求—オディプス神話と父殺し予言を中心に—		
	發表者㊶：郭 雅涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の一考察—1944 年の昏迷事件を中心に—		
	發表者㊷：莊 子堂（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における四国の森—「迷宮」を中心に—		
	發表者㊸：蔣 仁傑（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるカフカ少年とカラスとの関係		
	發表者㊹：廣野 聡子（淡江大學碩士生） 題 目：『ダンス・ダンス・ダンス』における「僕」の「喪失感」に関する一考察—「高度資本主義社会」に注目して—		
	發表者㊺：謝 郁瑩（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における「僕」の役割—「僕」との対話から見て—		
	發表者㊻：劉 子涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の探求—オディプス神話と父殺し予言を中心に—		
	發表者㊼：郭 雅涵（淡江大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』の一考察—1944 年の昏迷事件を中心に—		
	發表者㊽：莊 子堂（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』における四国の森—「迷宮」を中心に—		
	發表者㊾：蔣 仁傑（東吳大學碩士生） 題 目：村上春樹『海辺のカフカ』におけるカフカ少年とカラスとの関係		
	發表者㊿：廣野 聡子（淡江大學碩士生） 題 目：『ダンス・ダンス・ダンス』における「僕」の「喪失感」に関する一考察—「高度資本主義社会」に注目して—		
14:00—14:10	茶 敘 時 間		
14:10—15:25	第四場 論文發表	主持人：楊 錦昌（輔仁大學副教授） 口譯：謝 郁瑩（淡江大學碩士生）	
14:10—14:30	發表者①：內田 康（淡江大學助理教授） 題 目：神話と歴史を紡ぐ者たち—村上春樹『1Q84』論—		
14:30—14:50	發表者②：葉 堯（熊本大学博士生） 題 目：村上春樹『アフターダーク』に描かれた暴力—自我とのかかわりをめぐって—	口譯：劉 德正（東吳大學碩士生）	
14:50—15:10	發表者③：廖 育卿（淡江大學助理教授） 題 目：村上春樹『アフターダーク』論	口譯：陳 鋼（淡江大學碩士生）	
15:10—15:25	討 論 時 間		
15:25—15:35	茶 敘 時 間		
15:35—16:50	第五場 論文發表	主持人：黃 翠娥（輔仁大學教授） 口譯：趙 羽涵（淡江大學碩士生）	
15:35—15:55	發表者④：王 佑心（銘傳大學助理教授） 題 目：村上春樹「図書館奇譚」「ふしぎな図書館」における迷路の様相		
15:55—16:15	發表者⑤：范 淑文（台灣大學副教授） 題 目：『国境の南、太陽の西』—漱石の『夢十夜』『第一夜』の影—	口譯：郭 雅涵（淡江大學碩士生）	
16:15—16:35	發表者⑥：曾 秋桂（淡江大學教授） 題 目：『1Q84』における記憶再生の装置—漱石の『三四郎』を原型として—	口譯：劉 子涵（淡江大學碩士生）	
16:35—16:50	討 論 時 間		
16:50—17:50	第六場 圓桌論壇	主持人：彭 春陽（淡江大學副教授兼主任） 口譯：李 文茹（淡江大學助理教授）	
16:50—17:20	主題：全球化中の村上春樹 與談者①：小森 陽一（東京大学教授）		
	與談者②：李 錦宰（韓國南首爾大學教授）		
	與談者③：楊 炳菁（北京外國語大學副教授）		
17:20—17:50	討 論 時 間		
17:50—18:00	閉 幕 式 （鶯聲大樓 3 樓 鶯聲國際會議廳）	主持人：彭 春陽（淡江大學副教授兼主任）	
18:30—	懇 親 會 （福格大飯店 淡水區學府路 89 號）		

主辦單位：淡江大學日本語文學系・村上春樹研究室

協力單位：台灣日本語文學會

報名網址：<https://docs.google.com/spreadsheets/viewform?formkey=dHlsZnJWdm9yNi9VSjBScmNUOGhxLXc6MQ>。

報名資訊：報名截止日 6/15，詳情請洽 (02)26215656 轉 2340 施惠娜助理。

※活動當天因廟會活動淡水將進行交通管制，敬請提早抵達會場。

本會議全程使用日語發表，當天將提供中文同步口譯。歡迎報名參加，懇請賜教。

